

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2020/1517

z 19. októbra 2020

o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Rade Organizácie pre zachovanie lososov v severnom Atlantickom oceáne zriadenej Dohovorom o zachovaní lososov v severnom Atlantickom oceáne, pokiaľ ide o žiadosť o prístupenie k tomuto dohovoru, ktorú predložilo Spojené kráľovstvo, a o zrušení rozhodnutia (EÚ) 2019/937

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Dohovor o zachovaní lososov v severnom Atlantickom oceáne ⁽¹⁾ (ďalej len „dohovor NASCO“) bol schválený rozhodnutím Rady 82/886/EHS ⁽²⁾ a nadobudol platnosť 1. októbra 1983.
- (2) Dohovor NASCO sa v súčasnosti vzťahuje na Spojené kráľovstvo preto, že Únia je zmluvnou stranou uvedeného dohovoru.
- (3) Podľa článku 17 ods. 3 dohovoru NASCO môže k uvedenému dohovoru pristúpiť so súhlasom Rady Organizácie pre zachovanie lososov v severnom Atlantickom oceáne zriadenej dohovorom NASCO každý štát, ktorý vykonáva rybolovnú právomoc v severnom Atlantickom oceáne alebo je štátom pôvodu populácií lososa.
- (4) Rada prijala 27. mája 2019 rozhodnutie (EÚ) 2019/937 ⁽³⁾. Toto rozhodnutie bolo v prospech žiadosti o prístupenie Spojeného kráľovstva k dohovoru NASCO, ale súhlas s uvedenou žiadosťou o prístupenie sa mal udeliť od chvíle, keď sa na Spojené kráľovstvo prestane uplatňovať právo Únie.
- (5) Podľa článku 129 ods. 4 Dohody o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu ⁽⁴⁾ môže Spojené kráľovstvo počas prechodného obdobia dojednávať, podpisovať a ratifikovať medzinárodné dohody, ktoré uzaviera samostatne v oblastiach výlučnej právomoci Únie, za predpokladu, že tieto dohody nenadobudnú platnosť ani sa nebudú uplatňovať počas prechodného obdobia, pokiaľ to Únia nepovolí. Podmienky a postup udeľovania takýchto povolení sa stanovujú v rozhodnutí Rady (EÚ) 2020/135 ⁽⁵⁾.
- (6) Listom z 3. apríla 2020 Spojené kráľovstvo oznámilo Komisii svoj zámer vyjadriť súhlas s tým, že bude samostatne viazané dohovorom NASCO počas prechodného obdobia.
- (7) Vykonávacím rozhodnutím Rady (EÚ) 2020/1305 ⁽⁶⁾ sa Spojenému kráľovstvu povoľuje, aby samostatne vyjadrilo svoj súhlas s tým, že bude viazané dohovorom NASCO, keďže sú splnené podmienky stanovené v článku 3 ods. 1 rozhodnutia (EÚ) 2020/135.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 378, 31.12.1982, s. 25.

⁽²⁾ Rozhodnutie Rady 82/886/EHS z 13. decembra 1982 o uzavretí Dohovoru o zachovaní lososov v severnom Atlantickom oceáne (Ú. v. ES L 378, 31.12.1982, s. 24).

⁽³⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/937 z 27. mája 2019 o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v rámci Dohovoru o zachovaní lososov v severnom Atlantickom oceáne, pokiaľ ide o žiadosť o prístupenie k tomuto dohovoru, ktorú predložilo Spojené kráľovstvo (Ú. v. EÚ L 149, 7.6.2019, s. 61).

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 29, 31.1.2020, s. 7.

⁽⁵⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2020/135 z 30. januára 2020 o uzavretí Dohody o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (Ú. v. EÚ L 29, 31.1.2020, s. 1).

⁽⁶⁾ Vykonávacie rozhodnutie Rady (EÚ) 2020/1305 z 18. septembra 2020 o udelení povolenia Spojenému kráľovstvu samostatne vyjadriť svoj súhlas s tým, že bude viazané určitými medzinárodnými dohodami, ktoré sa majú uplatňovať počas prechodného obdobia v oblasti spoločnej rybárskej politiky Únie (Ú. v. EÚ L 305, 21.9.2020, s. 27).

- (8) Podľa článku 66 Dohovoru Organizácie Spojených národov o morskom práve ⁽⁷⁾ (UNCLOS) majú štáty, v ktorých riekach majú pôvod anadrómne druhy, mať hlavný záujem o takého populácie a zodpovednosť za ne. Štát pôvodu populácií anadrómnych rýb má zabezpečiť ich ochranu tak, že ustanoví primerané regulačné opatrenia týkajúce sa rybolovu vo všetkých vodách od vonkajších hraníc jeho výlučnej hospodárskej zóny smerom k pevnine. Ak populácie anadrómnych rýb migrujú do vôd alebo cez vody od vonkajších hraníc výhradnej hospodárskej zóny iného štátu, než je štát pôvodu, smerom k pevnine, tento iný štát má spolupracovať so štátom pôvodu vzhľadom na ochranu a riadenie týchto populácií.
- (9) Je v záujme Únie, aby Spojené kráľovstvo spolupracovalo v oblasti riadenia populácií lososa v plnom súlade s ustanoveniami dohovoru UNCLOS a Dohody o uplatňovaní Dohovoru Organizácie Spojených národov o morskom práve z 10. decembra 1982 o ochrane a využívaní transzonálnych populácií rýb a populácií rýb migrujúcich na veľké vzdialenosti ⁽⁸⁾ zo 4. augusta 1995 alebo akejkoľvek inej medzinárodnej dohody či normy medzinárodného práva.
- (10) Na základe článku 66 dohovoru UNCLOS štáty pôvodu anadrómnych druhov a iné štáty, ktoré lovia tieto druhy, majú prijať opatrenia na vykonávanie uvedeného článku. Takáto spolupráca sa môže dohodnúť v rámci regionálnych organizácií pre riadenie rybníctva.
- (11) Pristúpenie Spojeného kráľovstva k dohovoru NASCO umožní Spojenému kráľovstvu spolupracovať na potrebných ochranných a riadiacich opatreniach s náležitým ohľadom na práva, záujmy a povinnosti ostatných krajín a Únie a zabezpečiť, aby sa rybolovné činnosti vykonávali spôsobom, vďaka ktorému sa príslušné populácie lososa budú využívať udržateľne.
- (12) Pristúpenie Spojeného kráľovstva k dohovoru UNCLOS ešte pred uplynutím prechodného obdobia by umožnilo Spojenému kráľovstvu plne vykonávať povinnosti vyplývajúce z dohovoru UNCLOS, s ohľadom na ochranné a riadiace opatrenia, ktoré sa začnú uplatňovať od okamihu, keď sa skončí prechodné obdobie a právo Únie sa prestane vzťahovať na Spojené kráľovstvo. Preto je v záujme Únie schváliť žiadosť Spojeného kráľovstva o pristúpenie k dohovoru NASCO.
- (13) V záujme jednoznačnosti a právnej istoty by sa rozhodnutie (EÚ) 2019/937 malo zrušiť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

1. Pozícia, ktorá sa má v mene Únie zaujať v Rade Organizácie pre zachovanie lososov v severnom Atlantickom oceáne (ďalej len „Rada NASCO“) zriadenej Dohovorom o zachovaní lososov v severnom Atlantickom oceáne (ďalej len „dohovor NASCO“), je schváliť žiadosť Spojeného kráľovstva o pristúpenie k dohovoru NASCO.
2. Komisia je oprávnená hlasovať v Rade NASCO o pristúpení Spojeného kráľovstva k dohovoru NASCO a o členstve Spojeného kráľovstva v Komisii pre západné Grónsko a v Komisii pre severovýchodný Atlantik.

Článok 2

Rozhodnutie (EÚ) 2019/937 sa zrušuje.

⁽⁷⁾ Ú. v. ES L 179, 23.6.1998, s. 3.

⁽⁸⁾ Ú. v. ES L 189, 3.7.1998, s. 17.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Luxemburgu 19. októbra 2020

Za Radu
predsedníčka
J. KLOECKNER
